

The OSCE Secretariat bears no responsibility for the content of this document and circulates it without altering its content. The distribution by OSCE Conference Services of this document is without prejudice to OSCE decisions, as set out in documents agreed by OSCE participating States.

PC.DEL/604/19
30 May 2019

RUSSIAN
Original: ENGLISH



Миссия США при ОБСЕ

Ответ Главе Миссии ОБСЕ в Молдове Послу Клаусу Нойкирху

Выступление Временного поверенного в делах США Гарри Кэмиена
на заседании Постоянного совета в Вене
30 мая 2019 года

Благодарю вас, господин Председатель.

Соединенные Штаты приветствуют вас, уважаемый Посол Нойкирх, на вашем втором заседании Постоянного совета в этом качестве. Мы высоко ценим подробный характер вашего доклада Совету – это своевременный доклад, который позволяет государствам-участникам обеспечивать информированное руководство вашей Миссией. Так что большое спасибо за это.

Соединенные Штаты поддерживают Процесс урегулирования в формате “5+2”, а также суверенитет и территориальную целостность Молдовы в пределах ее международно признанных границ с особым статусом для Приднестровья.

Г-н Председатель, 20 лет назад на Стамбульском саммите ОБСЕ 1999 года Россия обязалась вывести свои войска из Молдовы. К сожалению, российские военные остаются на молдавской территории без согласия Молдовы. Мы призываем Россию выполнить свои обязательства и вывести войска из Молдовы. Свобода передвижения всех местных жителей по всей территории зоны безопасности должна стать реальностью.

Все барьеры, которые служат границей, должны быть устранены. Мы поддерживаем призывы Молдовы преобразовать миротворческие силы в гражданскую миссию в рамках международного мандата. Это стало бы важным шагом на пути к окончательному урегулированию этого конфликта.

Несмотря на продолжающееся присутствие российских военных, стороны добились колоссального прогресса в осуществлении мер укрепления доверия “Берлин плюс – пакет восьми” до парламентских выборов. Мы приветствуем принятие парламентом законодательных поправок в области телекоммуникаций и настоятельно призываем стороны к реализации этой меры укрепления доверия и остальных мер, принятых в

2017 году. Мы согласны с тем, что настало время начать обсуждение ключевых политических вопросов и вопросов безопасности в рамках третьего блока повестки дня “5+2”. Соединенные Штаты вновь заявляют о своей обеспокоенности тем, что открытие представительства Приднестровья в Москве отвлекает внимание от процесса урегулирования “5+2” под руководством ОБСЕ. Действия, которые могут подорвать доверие и добрую волю, рискуют сорвать этот процесс, что не отвечает ничьим интересам. Вопросы безопасности населения также достаточно долго оставались нерешенными. Мы также приветствуем решение лидера Приднестровья отменить свой “указ” от 25 января в отношении села Варница.

Миссия ОБСЕ в Молдове играет ключевую роль в поддержании обстановки, в которой может быть достигнут ощутимый прогресс. Соединенные Штаты призывают вас, г-н Нойкирх, помочь сторонам в осуществлении соглашений и разработке второго поколения реальных целей.

Мы приветствуем готовность вашей Миссии провести независимую оценку оружейного склада в Кобасне и призываем Россию содействовать этому. Вывоз боеприпасов из Кобасны необходим для повышения транспарентности и обеспечения безопасности людей, живущих вблизи.

Недавний инцидент на Рыбницком металлургическом заводе также вызывает обеспокоенность, и мы призываем Молдову сотрудничать с ОБСЕ в деле удаления опасных пестицидов и радиоактивных материалов из этого района.

Г-н Посол, мы разделяем ваше мнение о том, что демократическое государство и инклюзивное общество в Молдове создают благоприятные условия для процесса урегулирования. Мы настоятельно призываем парламент Молдовы вновь созвать парламентскую рабочую группу и рассмотреть законодательство, касающееся автономной области Гагаузия.

Мы высоко оцениваем работу Миссии по оказанию помощи пострадавшим от бытового и гендерного насилия, поощрению терпимости и прав человека представителей групп меньшинств, подготовке адвокатов и распространению передового опыта в области многоязычного образования. Молдова добилась больших успехов благодаря принятию плана действий по улучшению осведомленности об Холокосте и национального плана по правам человека представителей меньшинств. Соединенные Штаты призывают Молдову наращивать эту тенденцию путем реализации этих планов, содействия интеграции других маргинализированных групп населения, таких как сообщество рома и ЛГБТИ, и борьбы с ненавистническими высказываниями при полном уважении свободы выражения мнений.

Парламентские выборы в Молдове в феврале 2019 года предоставили новую возможность продемонстрировать прогресс в создании прочной демократической основы. Властям следует также рассмотреть рекомендации ОБСЕ и Венецианской комиссии в отношении будущих выборов, включая уточнение элементов избирательного кодекса.

После признания недействительными недавних выборов мэра в Кишиневе эти реформы стали еще более актуальными.

Еще раз спасибо вам, г-н Посол, и вашим сотрудникам за вашу работу по продвижению процесса приднестровского урегулирования в формате “5+2”. Соединенные Штаты привержены сотрудничеству с Молдовой в деле построения инклюзивного общества и укрепления демократии на основе уважения верховенства закона, прав человека и основных свобод для всех.

Благодарю вас, господин Председатель.

#

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.